



PALABRES CENTRE-EUROPÉENNES

PANORAMA DES LIVRES SUR L'EUROPE CENTRALE

Mardi 12 février 2019 à 19h30

Tous les deux mois, auteurs, traducteurs et éditeurs présentent l'actualité éditoriale de l'Europe centrale (Allemagne, Autriche, Hongrie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, etc.) récemment parue en français.

La Maison de la culture yiddish

vous invite à la séance animée par

Maugocha Smorag-Goldberg, traductrice, spécialiste de littératures polonaise et centre-européenne

Domaine polonais

- Olga Tokarczuk, *Les Livres de Jakób ou Le grand voyage à travers sept frontières, cinq langues, trois grandes religions et d'autres moindres*, traduit du polonais par Maryla Laurent, Lausanne, Noir sur blanc, 2018. Présenté par la traductrice, professeure de littérature polonaise à l'Université Lille 3.

Domaine allemand

- Christoph Hein, *L'ombre d'un père*, traduit de l'allemand par Nicole Bary, Paris, Métailié, 2019. Présenté par la traductrice.

Domaine centre-européen

- Selma Meerbaum, *Nous nous embraserons comme en rêve / Wir wollen glühen so wie im Traum. Recueil de poèmes sauvés de la disparition*, traduction, préface et notes de Marc Sagnol, estampes d'Anne Mounic, édition bilingue, Chalifert (Seine-et-Marne), Atelier GuyAnne, 2018. Présenté par le traducteur et auteur de la préface.
- Arnold Daghani, *La tombe est dans la cerisaie : journal de camp de Mikhaïlovka (1942-1943)*, traduction du roumain et de l'allemand par Philippe Kellmer, revue et corrigée par Thierry Bouchard et Marc Sagnol, édition établie et annotée par Thierry Bouchard et Marc Sagnol, suivi d'un entretien entre Philippe Kellmer et Marc Sagnol, Paris, Fario, 2018. Présenté par Marc Sagnol.

- sous réserve de modification -

Maison de la culture yiddish

29, rue du Château d'eau, 75010 Paris, tel : 01 47 00 14 00, métro Château d'eau

sur l'initiative du CIRCE (Centre Interdisciplinaire de Recherches Centre-Européennes)
de Sorbonne Université

au sein de l'Unité Cultures et sociétés d'Europe orientale, balkanique et médiane (UMR Eur'ORBEM)

Organisation: Aurélie Rouget-Garma, Sorbonne Université et CIRCE, Aurelie.Rouget-Garma@paris-sorbonne.fr

Coordination: Malgorzata Smorag-Goldberg, Sorbonne Université et CIRCE, maugocha@usa.net
Centre universitaire Malesherbes, 108 bd Malesherbes, 75850 Paris Cedex 17, tél : 01 43 18 41 93

en collaboration avec

